



## CITY OF POINTE-CLAIRE

MINUTES OF THE **REGULAR MEETING** OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT THE CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC ON **MONDAY, MAY 16, 2011** AT 7:30 P.M. AFTER DUE NOTICE HAD BEEN DELIVERED BY THE PUBLIC SECURITY DIVISION ON THURSDAY, MAY 12, 2011.

**PRESENT:** His Worship the Mayor Bill McMurchie and Councillors P. Bissonnette, R. Geller, J.-P. Grenier, A. Iermieri, J.R. Labbé, D. Smith, E. Sztuka and M. Trudeau, forming a quorum of council.

Mr. Nicolas Bouchard, Eng., City Manager, Me J.-D. Jacob, City Clerk are also in attendance.

Mayor McMurchie wishes again to publicly congratulate all the young people who participated in the first "Conseil Jeunesse" held prior to the regular meeting of Council at 7:00 P.M.

Mr. Mayor also mentions the nomination of the new City Manager, Mr. Nicolas Bouchard, Eng., as well as the nomination of Me Jean-Denis Jacob to the position of City Clerk and Director of Legal Affairs, Communications and City Clerk Department.

### **2011-209**            ADOPTION OF THE AGENDA

It is moved by Councillor Trudeau,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

**RESOLVED:** TO approve the agenda submitted for this meeting with the following modification:

- Addition of an item at point number 60 "**Varia**" entitled "Approval of the list of non-delegated staff changes dated May 16, 2011".

### **2010-210**            PUBLIC CONSULTATION MEETING

The Mayor asks the Director of Legal Affaires, Communications and City Clerk Department, Me Jean-Denis Jacob, to explain the subject and the nature of the three draft by-laws submitted to Council during a public consultation:

PC-2785 amending Zoning By-law No. 2775 of the City of Pointe-Claire to correct an erroneous number in the French text of the Sign Chapter, to add a missing word in the English text of the Parking Chapter, to specify a provision on cladding material in industrial zones and to regulate vehicular accesses in zones Ra39 and Re40.

PC-2786 New Construction by-law.

PC-2787 New Site Planning and Architectural Integration Programmes (SPAIP) by-law.

Following the explanations given by the City Clerk, Mr. Mayor invites members of the public in attendance to address questions with respect to these three draft by-laws.

Questions are put forward by the following persons with respect to these draft by-laws:

Mr. George Mandl, 168 Devito Avenue, concerning zone Cd5 in the Village of Pointe-Claire, along Cartier Avenue; Mr. Mandl also wishes to know if buildings in this zone will be demolished with respect to the new regulation.

Mrs. Catherine Vallejo, 147 Broadview Avenue, addresses questions concerning the soccer field north of John-Fisher Avenue.

Mrs. Suzanne Desjardins, 475 Delmar Avenue, addresses a question concerning the small commercial centre located at the corner of Delmar Avenue and des Canots Avenue.

Mrs. Denise Pilon, 200 and 202 Cartier Avenue, questions why a 92 foot wide buffer zone is provided for on her property, also the imposition of a servitude on this land with a view of implementing a bicycle path.

Mr. Michel Dagenais, 87 Charles Avenue, addresses questions concerning the immovables located 10 des Sources Boulevard and 10 Donegani Avenue.

Mrs. Denise Pilon, owner of the buildings located at 200-202 Cartier Avenue, files a document with respect to the Site Planning and Architectural Integration Programme draft by-law.

**2011-211**

**ADOPTION OF MINUTES – FRENCH AND ENGLISH VERSIONS**

**RESOLVED:**

It is moved by Councillor Labbé,  
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously  
TO approve the French and English versions of the minutes of the regular municipal council meeting held on May 3, 2011 with the replacement of the 2011-188 resolution with the following:

“Councillor Grenier gives notice that a draft by-law amending Zoning By-law PC-2775 will be submitted for adoption at a subsequent meeting and motion to dispense with the reading is made; and

**RESOLVED:**

It is moved by Councillor Sztuka,  
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously  
TO adopt a first draft by-law amending Zoning By-law No. PC-2775 of the City of Pointe-Claire to correct clerical errors and to regulate vehicular accesses in zones Ra39 and Re40.”

**2011-212**

**QUESTION PERIOD**

A question period is held during which the public may ask questions to the members of council.

Mrs. Catherine Vallejo, 147 Broadview Avenue: Addresses a question with respect to the minutes of the Traffic Committee with reference to item 10.05.

Mr. John Carlon, 110 Prince-Rupert Avenue: Addresses questions with respect to the asphalt repairs on Prince-Rupert Avenue and also the recent repairs executed by the City to the landscaping in front of the properties located on Prince-Rupert Avenue where new connections were done last fall.

Mr. Pierre Robitaille, Representative of the “Corporation des concessionnaire d’automobiles usages du Québec”: Addresses a question pertaining to a special event that will take place on the roadside of the southbound service road, on the “Dupont” property.

Mr. Yvon Calbert, 151 Douglas-Shand Avenue: Addresses a question concerning security measures taken by the authorities with respect to the security of the St-Lawrence Seaway.

Mrs. Susan Weaver, 10 du Bras d’Or Avenue: Addresses a question concerning invitations conveyed to attend a presentation by the “Parc Écologique de l’Archipel de l’Île-de-Montréal”.

Many questions were addressed by the following citizens with respect to the telecommunication towers:

Mrs. Karen Brown, 103 Maywood Avenue;

Mr. George Mandl, 168 Devito Avenue;

Mr. Erik Cuup, 325 Saint-Louis Avenue;

Mrs. Catherine Vallejo, 147 Broadview Avenue;

Mrs. Sharon McNair, 135, Duke-of-Kent Avenue.

**2011-213** NOTICE OF MOTION – DRAFT CONSTRUCTION BY-LAW

Councillor Smith gives notice that a draft Construction by-law will be submitted for adoption at a subsequent meeting of Council.

**2011-214** NOTICE OF MOTION – DRAFT SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMMES (SPAIP) BY-LAW

Councillor Trudeau gives notice that a draft Site Planning and Architectural Integration Programme by-law in accordance with the Planning Programme will be submitted for adoption at a subsequent meeting of Council.

**2011-215** NOTICE OF MOTION – DRAFT PERMITS AND CERTIFICATES BY-LAW

Councillor Bissonnette gives notice that a draft Permits and Certificates by-law will be submitted for adoption at a subsequent meeting of Council.

**2011-216** ADOPTION OF SECOND DRAFT BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775

RESOLVED: It is moved by Councillor Iermieri,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
TO adopt second draft by-law amending zoning By-law No. PC-2775 of the City of Pointe-Claire to correct clerical errors and to regulate vehicular accesses in zones Ra39 and Re40.

**2011-217** APPROVAL – RECOMMENDATIONS FROM THE TRAFFIC COMMITTEE – MEETING OF MAY 4, 2011

RESOLVED: It is moved by Councillor Trudeau  
Seconded by Councillor Labbé, and unanimously  
TO approve the recommendations contained in the minutes of the Traffic Committee meeting held on May 4, 2011.

**2011-218** APPROVAL – MINOR EXEMPTION TO ZONING BY-LAW NUMBER PC-2775 – 5001 TRANS-CANADA HIGHWAY

RESOLVED: It is moved by Councillor Smith,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
TO approve the request for a minor exemption received from Cristian Yanez from Broccolini to permit at 5001 Trans-Canada Highway:

- a) The installation of a cooling tower with a maximum height of 4.37 m (14.33') rather than the permitted height of 3 m (9.8'); and
- b) A cooling tower without the required screening to hide it from Tecumseh Avenue and Brunswick Boulevard (Hewitt Equipment Ltd.).

The citizens address members of Council questioning the normalcy of granting a minor exemption for works that have already been executed.

**2011-219** APPROVAL – MINOR EXEMPTION TO ZONING BY-LAW NUMBER PC-2775 – 32 POINTE-CLAIRE AVENUE

RESOLVED: It is moved by Councillor Geller,  
Seconded by Councillor Smith, and unanimously  
TO approve the request for a minor exemption received from Karen D. Hand to permit at 32 Pointe-Claire Avenue the encroachment of a landing 0.72 m (2.37') into the minimum required side setback where no encroachment is permitted.



WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended at its meeting held on April 11, 2011 the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans.

It is moved by Councillor Labbé,  
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously

RESOLVED: TO approve the “Mac-West” metal roof, dark brown, color number QC-18229;

the whole, pertaining to the replacement of the asphalt shingle roof with a pre-painted metal roof at 70 Belmont Avenue (Valois United Church) as it conforms to the criteria and objectives as outlined in By-law No. PC-2628-9 on the Site Planning and Architectural Integration Programme applicable to the buildings of heritage interest and to the older areas of Pointe-Claire.

**2011-223**

**APPROVAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PLANS – 417 SAINT-LOUIS AVENUE**

WHEREAS By-law No. PC-2628-9 on the Site Planning and Architectural Integration Programme applicable to buildings of heritage interest and the older areas of Pointe-Claire of which is subject the property located at 417 Saint-Louis Avenue, requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended at its meeting held on March 2, 2011 the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans.

It is moved by Councillor Sztuka,  
Seconded by Councillor Labbé, and unanimously

RESOLVED: TO approve the following plans:

1. Plans prepared by Marek Zoltak, Architect and filed with the Planning Department on February 23, 2011:

A-1 « Site Plan Demolition Plan »;  
A-2 « Site Plan »;  
1/A-4 « Front Elevation »;  
2/A-4 « Right Elevation »;  
3/A-4 « Rear Elevation »;  
4/A-4 “Left Elevation”;  
A-5 “List of Materials”; and

2. The recommendations submitted on January 19, 2011 by the Horticultural Division with respect to the cutting and the planting of trees;

the whole, pertaining to the construction of a new house at 417 Saint-Louis Avenue (P. Filar and E. Majewska), as it conforms to the criteria and objectives as outlined in By-law No. PC-2628-9 on the Site Planning and Architectural Integration Programme applicable to the buildings of heritage interest and to the older areas of Pointe-Claire.

**2011-224**

**APPOINTMENT – PRO-MAYOR**

It is moved by Councillor Iermieri,  
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously

RESOLVED: TO appoint Councillor Morris Trudeau to act as Pro-Mayor and as Mayor Bill McMurchie’s replacement, if required, at the Montreal Agglomeration Council meetings for the months of June, July and August 2011.

**2011-225** FILING – LIST OF PURCHASE ORDERS FROM APRIL 1, 2011 TO APRIL 30, 2011 AND THE LIST OF BUDGET TRANSFERS ENDING APRIL 30, 2011

Members of council take note of the filing of the list of the purchase orders from April 1 to April 30, 2011 and the list of budget transfers ending April 30, 2011, as prepared by the Treasurer.

**2011-226** AUTHORIZATION - REQUEST FOR FUNDING – “MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE”

RESOLVED: It is moved by Councillor Geller,  
Seconded by Councillor Smith, and unanimously  
TO authorize the Department of Culture, Sports, Leisure and Social Development to file a request for funding with the “Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec” to be paid to the City of Pointe-Claire for the “Pointe-Claire Public Library”;

TO authorize Mrs. Céline Laperrière, Division Head – Library to sign all necessary documents for and on behalf of the City of Pointe-Claire.

**2011-227** AUTHORIZATION – PARTICIPATION - ANNUAL CONFERENCE - “RÉSEAU DE L'INFORMATIQUE MUNICIPALE DU QUÉBEC (RIMQ)”

RESOLVED: It is moved by Councillor Stzuka,  
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously  
TO authorize Mr. Jean Leprohon, Division Head of Computerization to represent the City of Pointe-Claire at the annual conference of the “Réseau de l'informatique municipale du Québec (RIMQ)” to be held in Estérel, Quebec from September 11 to September 13, 2011 and the City reimburse the expenses incurred at this convention in accordance of the Council Policy in force.

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Account No. 1-02-138-00-313, the whole as indicated on Certificate No. 11-3452 issued by the Treasurer on May 2, 2011.

**2011-228** AGREEMENT BETWEEN MR. ALBERTO COLLAZO AND MR. JOE SOUL AND THE CITY OF POINTE-CLAIRE

RESOLVED: It is moved by Councillor Trudeau,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously  
TO approve the terms of an agreement to intervene between Mr. Alberto Collazo and Mr. Joe Soul and the City of Pointe-Claire with respect to the reproduction of a DVD entitled “A documentary on Demerger Day – A conversation with Mayor W. McMurchie 5 years later”; and

TO authorize an honorarium of \$500 payable to Mr. Soul and Mr. Collazo in compensation of rights assigned to the City with respect to this agreement.

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Account No. 1-02-193-00-989, the whole as indicated on Certificate No. 11-3458 issued by the Treasurer on May 4, 2011.

**2011-229** AUTHORIZATION – SIGNATURE – REGISTRATION TO “CLICSEQUR”

RESOLVED: It is moved by Councillor Sztuka,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
TO authorize Mrs. Line Goulet, Treasurer to sign, for and on behalf of the City of Pointe-Claire, all necessary documents for the registration to the Revenue Quebec programme “clicSEQUR” and to execute whatever she judges necessary in the end;

TO authorize the Minister of Revenue to communicate to the representative the available and necessary information for registration to “clicSEQUR” programme.

**2011-230**      PURCHASE - ADVERTISING SPACE – 690 LAKESHORE SQUADRON – ROYAL CANADIAN AIR CADETS

It is moved by Councillor Grenier,  
Seconded by Councillor Sztuka, and unanimously  
**RESOLVED:** TO purchase half a page of advertisement space at A cost of \$150 in the yearbook of the “690 Lakeshore Squadron – Royal Canadian Air Cadets”; and

TO charge this expense to Budget Account No. 1-02-111-00-349, the whole as indicated on Certificate No. 11-3462 issued by the Treasurer on May 9, 2011.

**2011-231**      AWARDING OF CONTRACT – PURCHASE OF AN ELEVATOR PLATFORM

It is moved by Councillor Iermieri,  
Seconded by Councillor Trudeau, and unanimously  
**RESOLVED:** TO award a contract for the supply and delivery of a 2011 or newer elevator platform to “Location Hewitt inc.” who submitted the lowest in compliance bid of an approximate amount of \$56,740.35 (tax included), in accordance to Tender number IT110009; and

TO charge this expense to budget account No. 1-03-920-11-003, the whole as indicated on Certificate No. 11-3362 issued by the Treasurer on March 24, 2011.

**2011-232**      APPROVAL – LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES FOR MAY 16, 2011

It is moved by Councillor Smith,  
Seconded by Councillor Geller, and unanimously  
**RESOLVED:** TO approve the list of non-delegated staff changes for May 16, 2011 as prepared by Mr. André Lévesque, Division Manager - Human Resources.

**2011-233**      CLOSURE

It is moved by Councillor Iermieri,  
Seconded by Councillor Geller, and unanimously  
**RESOLVED:** TO hereupon adjourn the meeting at 9:30 p.m.

\_\_\_\_\_  
Bill McMurchie, Mayor

\_\_\_\_\_  
Jean-Denis Jacob, City Clerk